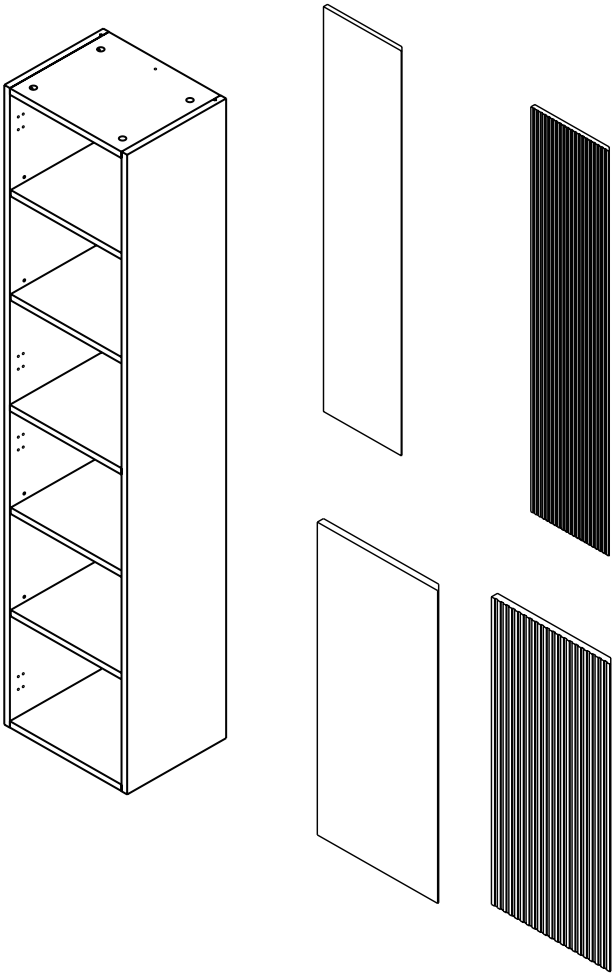
BOX-A
SŁUPEK ŁAZIENKOWY



[PL] Informacje o bezpieczeństwie i gwarancji [EN] Safety and warranty information [DE] Sicherheits- und Garantieinformationen [FR] Informations sur la sécurité et la garantie [IT] Informazioni sulla sicurezza e garanzia [ES] Información sobre seguridad y garantía [NL] Veiligheids- en garantie-informatie [RU] Информация о безопасности и гарантии [SV] Säkerhets- och garantinformation [NO] Sikkerhets- og garantiinformasjon [DA] Sikkerheds- og garantiinformation [FI] Turvallisuus- ja takuuehdot [CS] Informace o bezpečnosti a záruce [PT] Informações de segurança e garantia [HU] Biztonsági és garanciális információk [RO] Informații despre siguranță și garanție [EL] Πληροφορίες ασφαλείας και εγγύησης [SK] Informácie o bezpečnosti a záruke [UK] Інформація про безпеку та гарантію [HR] Informacije o sigurnosti i jamstvu [LT] Saugumo ir garantijos informacija [BG] Информация за безопасност и гаранция [SL] Informacije o varnosti in garanciji [LV] Drošības un garantijas informācija [ET] Ohutuse ja garantii teave [SR] Informacije o bezbednosti i garanciji [IS] Öryggis- og ábyrgðaupplýsingar [SQ] Informacion mbi sigurinë dhe garancinë [MK] Информации за безбедност и гаранција [MT] Informazzjoni dwar is-sigurtà u l-garanzija

MEXEN

PL

1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA I KONSERWACJI

Zasady bezpieczeństwa:

1. Unikanie kontaktu z wodą:
Meble łazienkowe drewniane nie powinny mieć długotrwałego kontaktu z wodą. Należy unikać rozlewania wody na powierzchnie blatów, frontów i korpusów oraz nie dopuszczać do jej zalegania, szczególnie w miejscach łączeń materiałów.

2. Odpowiednia wentylacja pomieszczenia:
W łazience powinna być zapewniona sprawna wentylacja, aby ograniczyć wilgotność powietrza i zmniejszyć ryzyko odkształceń lub pękania materiału.

3. Bezpieczne użytkowanie:
Nie należy obciążać mebli ponad ich deklarowaną nośność. Nie stawać na blatach, szafkach czy półkach, ani nie wieszać na drzwiczkach ciężkich przedmiotów.

4. Unikanie środków żrących i ostrych narzędzi:
Nie należy stosować agresywnych środków chemicznych, rozpuszczalników ani używać ostrych narzędzi na powierzchni mebli, ponieważ mogą one uszkodzić powłokę ochronną.

Zasady konserwacji:

1. Regularne czyszczenie:
Czyszcząc meble, należy używać miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki oraz łagodnych detergentów przeznaczonych do pielęgnacji mebli drewnianych lub laminowanych. Należy unikać nadmiaru wody podczas czyszczenia.

2. Osuszanie powierzchni:
Po każdym kontakcie z wodą lub wilgocią powierzchnię mebli należy niezwłocznie osuszyć, aby zapobiec wnikaniu wilgoci do struktury materiału.

3. Ochrona powierzchni:
Nie zaleca się stawiania gorących naczyń, przedmiotów z ostrymi krawędziami lub pojemników z detergentami bezpośrednio na blatach i szafkach. Zalecane jest stosowanie podkładek i mat ochronnych.

4. Unikanie bezpośredniego działania promieni słonecznych:
Długotrwałe narażenie na światło słoneczne może prowadzić do odbarwień. Jeśli to możliwe, należy ograniczyć ekspozycję mebli łazienkowych na bezpośrednie światło dzienne.

2. WARUNKI GWARANCJI

Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące od daty zakupu. Ujawnione w tym okresie wady produktu zostaną przez producenta usunięte poprzez dostarczenie części zamiennych, jeśli nie będzie to możliwe zostaną zwrócone środki lub produkt zostanie wymieniony na nowy.
Rozwiązanie zależne jest od oceny przez gwaranta stanu faktycznego reklamowanego towaru.

Podstawowym dokumentem w przypadku chęci zgłoszenia reklamacji jest dowód zakupu. Termin rozpatrzenia reklamacji wynosi 14 dni roboczych od dnia dostarczenia dokumentacji ukazującej problem z produktem lub samego produktu.

W przypadku wymiany komponentu, objęty jest on roczną gwarancją.

Instalacja musi być przeprowadzona w sposób fachowy i zgodny z obowiązującymi normami w kraju, w którym produkt jest instalowany.

Gwarancja nie obejmuje:
-użytkowania produktu niezgodnie z niniejszą instrukcją.
-wszelkich uszkodzeń mechanicznych powstałych na skutek montażu, demontażu lub użytkowania.
-skutków nieuprawnionej ingerencji w produkt wykraczające poza normalne czynności montażowe.

Gwarantem jest firma „AGRAF" - KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

EN

1. SAFETY AND MAINTENANCE RULES

Safety rules:

1. Avoiding contact with water:
Wooden bathroom furniture should not be in prolonged contact with water. Avoid spilling water on the surfaces of countertops, fronts, and cabinets, and do not allow water to accumulate, especially at the joints of materials.

2. Proper room ventilation:
The bathroom should have efficient ventilation to reduce air humidity and minimize the risk of material deformation or cracking.

3. Safe usage:
Do not overload the furniture beyond its declared load capacity. Do not stand on countertops, cabinets, or shelves, and do not hang heavy items on doors.

4. Avoiding corrosive substances and sharp tools:
Do not use aggressive chemicals, solvents, or sharp tools on the surface of the furniture, as they may damage the protective coating.

Maintenance rules:

1. Regular cleaning:
When cleaning the furniture, use a soft, slightly damp cloth and mild detergents intended for the care of wooden or laminated furniture. Avoid excessive water during cleaning.

2. Drying surfaces:
After each contact with water or moisture, immediately dry the furniture surface to prevent moisture from penetrating the material.

3. Surface protection:
Do not place hot dishes, sharp-edged items, or containers with detergents directly on countertops or cabinets. It is recommended to use pads and protective mats.

4. Avoiding direct sunlight exposure:
Prolonged exposure to sunlight may cause discoloration. If possible, limit the exposure of bathroom furniture to direct daylight.

2. Warranty Conditions

The warranty period is 24 months from the date of purchase. Product defects identified during this period will be resolved by the manufacturer by providing replacement parts. If this is not possible, the money will be refunded or the product replaced. The solution depends on the guarantor's assessment of the actual condition of the product.

The basic document required to lodge a complaint is the proof of purchase. Complaints are handled within 14 working days from receipt of documentation showing the issue or receipt of the product itself.

In case of component replacement, the new part is covered by a one-year warranty.

Installation must be carried out professionally and in accordance with the applicable standards in the country where the product is installed.

Warranty does not cover:

* use of the product contrary to these instructions.
* any mechanical damage resulting from assembly, disassembly, or use.
* consequences of unauthorized interference with the product beyond normal assembly procedures.

The guarantor is „AGRAF" - KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

MEXEN

DE

1. SICHERHEITS- UND PFLEGEREGELN

Sicherheitsregeln:

1. Kontakt mit Wasser vermeiden:
Holzmöbel für das Badezimmer sollten nicht über längere Zeit mit Wasser in Kontakt kommen. Vermeiden Sie das Verschütten von Wasser auf Arbeitsplatten, Fronten und Korpusse und lassen Sie kein Wasser stehen, insbesondere an Materialverbindungen.

2. Angemessene Belüftung des Raums:
Im Badezimmer sollte eine funktionierende Belüftung vorhanden sein, um die Luftfeuchtigkeit zu reduzieren und das Risiko von Verformungen oder Rissen im Material zu minimieren.

3. Sichere Nutzung:
Die Möbel dürfen nicht über ihre angegebene Tragfähigkeit hinaus belastet werden. Stellen Sie sich nicht auf Arbeitsplatten, Schränke oder Regale und hängen Sie keine schweren Gegenstände an Türen.

4. Vermeidung aggressiver Mittel und scharfer Werkzeuge:
Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Lösungsmittel oder scharfen Werkzeuge auf der Oberfläche der Möbel, da diese die Schutzbeschichtung beschädigen können.

Pflegeregeln:

1. Regelmäßige Reinigung:
Verwenden Sie zur Reinigung der Möbel ein weiches, leicht feuchtes Tuch sowie milde Reinigungsmittel, die für die Pflege von Holz- oder Laminatmöbeln geeignet sind. Vermeiden Sie übermäßigen Wassereinsatz beim Reinigen.

2. Trocknen der Oberflächen:
Trocknen Sie nach jedem Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit die Möbeloberfläche sofort, um das Eindringen von Feuchtigkeit in das Material zu verhindern.

3. Schutz der Oberfläche:
Stellen Sie keine heißen Töpfe, Gegenstände mit scharfen Kanten oder Reinigungsmittelbehälter direkt auf Arbeitsplatten oder Schränke. Es wird empfohlen, Untersetzer und Schutzmatten zu verwenden.

4. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden:
Eine längere Einwirkung von Sonnenlicht kann zu Verfärbungen führen. Wenn möglich, sollte die direkte Sonnenlichteinstrahlung auf Badezimmermöbel begrenzt werden.

2. Garantiebedingungen

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Während dieser Frist festgestellte Mängel werden vom Hersteller durch Lieferung von Ersatzteilen behoben. Sollte dies nicht möglich sein, erfolgt eine Rückerstattung oder das Produkt wird ausgetauscht. Die Entscheidung hängt von der Bewertung des tatsächlichen Zustands des reklamierten Produkts durch den Garantiegeber ab.

Grundlage für eine Reklamation ist der Kaufnachweis. Reklamationen werden innerhalb von 14 Werktagen nach Eingang der Dokumentation oder des Produkts selbst bearbeitet.

Im Falle eines Komponentenaustauschs unterliegt das neue Bauteil einer einjährigen Garantie.

Die Installation muss fachgerecht und gemäß den geltenden Normen des Landes erfolgen, in dem das Produkt installiert wird.

Die Garantie deckt nicht ab:

* Nutzung des Produkts entgegen dieser Anleitung.
* jegliche mechanische Schäden durch Montage, Demontage oder Nutzung.
* Folgen unautorisierter Eingriffe in das Produkt, die über die üblichen Montagearbeiten hinausgehen.

Garantiegeber ist „AGRAF" - KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

FR

1. RÈGLES DE SÉCURITÉ ET D'ENTRETIEN

Règles de sécurité :

1. Éviter le contact avec l'eau :
Les meubles de salle de bains en bois ne doivent pas être en contact prolongé avec l'eau. Il faut éviter de renverser de l'eau sur les surfaces des plans de travail, des façades et des caissons, et ne pas laisser l'eau stagner, en particulier aux jonctions des matériaux.

2. Ventilation adéquate de la pièce :
La salle de bains doit être correctement ventilée afin de limiter l'humidité de l'air et de réduire le risque de déformation ou de fissuration du matériau.

3. Utilisation en toute sécurité :
Ne pas surcharger les meubles au-delà de leur capacité de charge déclarée. Ne pas se tenir debout sur les plans de travail, les meubles ou les étagères, et ne pas suspendre d'objets lourds aux portes.

4. Éviter les produits corrosifs et les outils tranchants :
Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs, de solvants ou d'outils tranchants sur les surfaces des meubles, car cela pourrait endommager le revêtement protecteur.

Règles d'entretien :

1. Nettoyage régulier :
Pour nettoyer les meubles, utiliser un chiffon doux et légèrement humide ainsi que des détergents doux conçus pour l'entretien des meubles en bois ou stratifiés. Éviter l'excès d'eau pendant le nettoyage.

2. Séchage des surfaces :
Après chaque contact avec de l'eau ou de l'humidité, sécher immédiatement la surface des meubles afin d'éviter que l'humidité ne pénètre dans la structure du matériau.

3. Protection des surfaces :
Ne pas poser de plats chauds, d'objets tranchants ou de récipients de produits détergents directement sur les plans de travail ou les meubles. Il est recommandé d'utiliser des dessous-de-plat et des tapis de protection.

4. Éviter l'exposition directe au soleil :
Une exposition prolongée au soleil peut entraîner une décoloration. Dans la mesure du possible, limiter l'exposition directe à la lumière du jour des meubles de salle de bains.

2. Conditions de garantie

La période de garantie est de 24 mois à partir de la date d'achat. Les défauts constatés durant cette période seront réparés par le fabricant par fourniture de pièces détachées. Si cela s'avère impossible, un remboursement ou un remplacement du produit sera effectué. La solution dépend de l'évaluation faite par le garant de l'état réel du produit réclamé.

Le document essentiel pour déposer une réclamation est la preuve d'achat. Les réclamations seront traitées dans un délai de 14 jours ouvrables à partir de la réception des documents démontrant le problème ou du produit concerné.

En cas de remplacement d'un composant, la nouvelle pièce est couverte par une garantie d'un an.

L'installation doit être effectuée de manière professionnelle et conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation.

La garantie ne couvre pas:

* utilisation du produit non conforme à ces instructions.
* dommages mécaniques résultant du montage, démontage ou de l'utilisation.
* conséquences d'interventions non autorisées sur le produit dépassant les opérations normales de montage.

Le garant est l'entreprise « AGRAF » - KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

MEXEN

IT

1. NORME DI SICUREZZA E MANUTENZIONE

Norme di sicurezza:

1. Evitare il contatto con l'acqua:
I mobili da bagno in legno non devono entrare in contatto prolungato con l'acqua. Evitare di versare acqua sulle superfici dei piani, frontali e strutture, e non permettere il ristagno d'acqua, soprattutto nei punti di giunzione dei materiali.

2. Ventilazione adeguata del locale:
Il bagno deve essere dotato di una ventilazione efficiente per ridurre l'umidità dell'aria e diminuire il rischio di deformazioni o crepe del materiale.

3. Uso sicuro:
Non sovraccaricare i mobili oltre la capacità dichiarata. Non salire su piani, mobili o mensole e non appendere oggetti pesanti alle ante.

4. Evitare sostanze corrosive e strumenti affilati:
Non utilizzare sostanze chimiche aggressive, solventi o strumenti affilati sulle superfici dei mobili, poiché potrebbero danneggiare il rivestimento protettivo.

Norme di manutenzione:

1. Pulizia regolare:
Per la pulizia dei mobili, utilizzare un panno morbido leggermente umido e detergenti delicati adatti alla cura dei mobili in legno o laminati. Evitare l'uso eccessivo di acqua durante la pulizia.

2. Asciugatura delle superfici:
Dopo ogni contatto con acqua o umidità, asciugare immediatamente la superficie dei mobili per evitare che l'umidità penetri nella struttura del materiale.

3. Protezione delle superfici:
Non appoggiare direttamente su piani o mobili pentole calde, oggetti con bordi affilati o contenitori con detergenti. Si consiglia l'uso di sottopentole e tappetini protettivi.

4. Evitare l'esposizione diretta alla luce solare:
Un'esposizione prolungata alla luce solare può causare scolorimenti. Se possibile, limitare l'esposizione diretta dei mobili da bagno alla luce del giorno.

2. Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data d'acquisto. I difetti riscontrati in tale periodo saranno risolti dal produttore mediante fornitura di parti di ricambio. Se ciò non fosse possibile, sarà effettuato un rimborso o sostituzione del prodotto. La soluzione dipende dalla valutazione effettuata dal garante sullo stato effettivo del prodotto reclamato.
Il documento fondamentale per presentare un reclamo è la prova d'acquisto. I reclami saranno trattati entro 14 giorni lavorativi dalla ricezione della documentazione che illustra il problema o del prodotto stesso.
In caso di sostituzione di un componente, il nuovo pezzo è coperto da una garanzia di un anno.
L'installazione deve essere effettuata professionalmente e in conformità alle norme vigenti nel paese d'installazione.

La garanzia non copre:

* uso del prodotto in modo non conforme alle presenti istruzioni.
* danni meccanici causati da montaggio, smontaggio o uso.
* conseguenze di interventi non autorizzati sul prodotto che vanno oltre le normali operazioni di montaggio.

Il garante è la ditta «AGRAF» - KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

ES

1. NORMAS DE SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

Normas de seguridad:

1. Evitar el contacto con el agua:
Los muebles de baño de madera no deben estar en contacto prolongado con el agua. Evite derramar agua sobre las superficies de encimeras, frentes y estructuras, y no permita que el agua se acumule, especialmente en las uniones de los materiales.

2. Ventilación adecuada del espacio:
El baño debe contar con una ventilación eficiente para reducir la humedad del aire y disminuir el riesgo de deformaciones o grietas en el material.

3. Uso seguro:
No sobrecargue los muebles más allá de su capacidad máxima indicada. No se suba sobre encimeras, armarios o estantes, ni cuelgue objetos pesados de las puertas.

4. Evitar productos corrosivos y herramientas afiladas:
No utilice productos químicos agresivos, disolventes ni herramientas afiladas sobre la superficie de los muebles, ya que pueden dañar la capa protectora.

Normas de mantenimiento:

1. Limpieza regular:
Para limpiar los muebles, utilice un paño suave ligeramente húmedo y detergentes suaves adecuados para el cuidado de muebles de madera o laminados. Evite el exceso de agua durante la limpieza.

2. Secado de superficies:
Después de cada contacto con agua o humedad, se debe secar de inmediato la superficie de los muebles para evitar que la humedad penetre en el material.

3. Protección de superficies:
No coloque directamente sobre las encimeras o muebles objetos calientes, con bordes afilados o recipientes con detergentes. Se recomienda usar salvamanteles y alfombrillas protectoras.

4. Evitar la exposición directa al sol:
La exposición prolongada a la luz solar puede provocar decoloración. Si es posible, limite la exposición directa de los muebles de baño a la luz solar.

2. Condiciones de garantía

El período de garantía es de 24 meses desde la fecha de compra. Los defectos detectados durante este período serán corregidos por el fabricante mediante el suministro de piezas de repuesto. Si no fuera posible, se realizará un reembolso o se sustituirá el producto. La solución dependerá de la evaluación del garante sobre el estado real del producto reclamado.
El documento principal para presentar una reclamación es el comprobante de compra. Las reclamaciones se gestionarán en un plazo de 14 días laborables desde la recepción de la documentación que describa el problema o del producto en sí.
En caso de sustitución de un componente, la nueva pieza tendrá una garantía de un año.
La instalación debe realizarse de forma profesional y conforme a las normas vigentes en el país donde se instale el producto.

La garantía no cubre:

* el uso del producto contrario a este manual.
* daños mecánicos derivados del montaje, desmontaje o uso.
* consecuencias de intervenciones no autorizadas en el producto que excedan las operaciones normales de instalación.

El garante es la empresa «AGRAF» - KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

MEXEN

NL

1. VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSVOORSCHRIFTEN

Veiligheidsvoorschriften:

1. Vermijden van contact met water:
Houten badkamermeubels mogen niet langdurig in contact komen met water. Vermijd het morsen van water op werkbladen, fronten en kastlichamen en laat geen water staan, vooral niet op de verbindingen van materialen.

2. Goede ventilatie van de ruimte:
De badkamer moet goed geventileerd worden om de luchtvochtigheid te beperken en het risico op vervorming of barsten van het materiaal te verkleinen.

3. Veilig gebruik:
Belast de meubels niet boven hun aangegeven draagvermogen. Ga niet op werkbladen, kasten of planken staan en hang geen zware voorwerpen aan de deuren.

4. Vermijden van bijtende middelen en scherpe gereedschappen:
Gebruik geen agressieve chemische middelen, oplosmiddelen of scherpe voorwerpen op het meubeloppervlak, omdat deze de beschermlaag kunnen beschadigen.

Onderhoudsvoorschriften:

1. Regelmatige reiniging:
Reinig de meubels met een zachte, licht vochtige doek en milde reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor houten of gelamineerde meubels. Vermijd overmatig gebruik van water tijdens het schoonmaken.

2. Droogmaken van oppervlakken:
Droog na elk contact met water of vocht het oppervlak van de meubels onmiddellijk af om te voorkomen dat vocht in het materiaal dringt.

3. Bescherming van oppervlakken:
Plaats geen hete pannen, scherpe voorwerpen of flessen met reinigingsmiddelen rechtstreeks op werkbladen of meubels. Gebruik onderzetters en beschermende matten.

4. Vermijden van direct zonlicht:
Langdurige blootstelling aan zonlicht kan verkleuring veroorzaken. Beperk, indien mogelijk, de directe blootstelling van badkamermeubels aan daglicht.

2. Garantievoorwaarden

De garantieperiode bedraagt 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Gebreken die binnen deze periode worden vastgesteld, worden door de fabrikant verholpen door levering van vervangende onderdelen. Indien dit niet mogelijk is, wordt het product vervangen of het aankoopbedrag terugbetaald. De oplossing is afhankelijk van de beoordeling door de garantiegever van de feitelijke staat van het product.
Het aankoopbewijs is het essentiële document bij het indienen van een klacht.
Klachten worden binnen 14 werkdagen na ontvangst van de documentatie of het product zelf afgehandeld.
Bij vervanging van een onderdeel geldt voor het nieuwe onderdeel een garantie van één jaar.
De installatie moet vakkundig en volgens de geldende normen in het land van installatie worden uitgevoerd.

De garantie dekt niet:

* gebruik van het product in strijd met deze instructie.
* mechanische schade als gevolg van montage, demontage of gebruik.
* gevolgen van ongeautoriseerde ingrepen in het product die verder gaan dan normale montagewerkzaamheden.

De garantiegever is “AGRAF” - KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

RU

1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И УХОДА

Правила безопасности:

1. Избегайте контакта с водой:
Деревянная мебель для ванных комнат не должна подвергаться длительному воздействию воды. Избегайте проливания воды на поверхности столешниц, фасадов и корпусов, а также не допускайте скопления влаги, особенно в местах соединений материалов.

2. Обеспечение надлежащей вентиляции:
В ванной комнате должна быть обеспечена эффективная вентиляция, чтобы снизить уровень влажности воздуха и уменьшить риск деформации или растрескивания материалов.

3. Безопасное использование:
Не перегружайте мебель сверх допустимой нагрузки. Не вставайте на столешницы, шкафы или полки, не вешайте тяжёлые предметы на дверцы.

4. Избегайте агрессивных веществ и острых инструментов:
Не используйте агрессивные химические средства, растворители или острые предметы на поверхности мебели, так как это может повредить защитное покрытие.

Правила ухода:

1. Регулярная очистка:
Для очистки мебели используйте мягкую, слегка влажную ткань и щадящие моющие средства, предназначенные для ухода за деревянной или ламинированной мебелью. Избегайте избыточного увлажнения во время чистки.

2. Сушка поверхностей:
После каждого контакта мебели с водой или влагой немедленно вытирайте поверхности насухо, чтобы избежать проникновения влаги внутрь материала.

3. Защита поверхностей:
Не ставьте горячую посуду, острые предметы или ёмкости с чистящими средствами непосредственно на столешницы или мебель. Рекомендуется использовать подставки и защитные коврики.

4. Избегайте прямого солнечного света:
Длительное воздействие солнечного света может вызвать изменение цвета. По возможности ограничьте прямое попадание солнечных лучей на мебель для ванной комнаты.

2. Условия гарантии

Гарантийный срок составляет 24 месяца с момента покупки. Обнаруженные в течение этого срока дефекты устраняются производителем путём предоставления запасных частей. Если это невозможно, будет произведён возврат средств или замена изделия. Решение зависит от оценки гарантийным отделом фактического состояния товара.
Основным документом при подаче претензии является подтверждение покупки. Рассмотрение претензии осуществляется в течение 14 рабочих дней с момента получения документации или самого изделия.
При замене компонента на него распространяется годовая гарантия.
Монтаж должен производиться профессионально и в соответствии с действующими нормами в стране установки.

Гарантия не распространяется на:

* использование изделия с нарушением настоящей инструкции
* любые механические повреждения, вызванные установкой, демонтажем или эксплуатацией
* последствия несанкционированного вмешательства в конструкцию изделия, выходящие за рамки обычного монтажа

Гарант — компания «AGRAF» - КЕШКОВСКИЙ РАФАЛЬ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

MEXEN

SV

1. SÄKERHETS- OCH SKÖTSELRÅD

Säkerhetsråd:

1. Undvik kontakt med vatten:
Trämöbler för badrum ska inte utsättas för långvarig kontakt med vatten. Undvik att spilla vatten på bänkskivor, fronter och skåpstommar, och låt inte vatten bli stående, särskilt vid materialskarvar.

2. God ventilation i rummet:
Badrummet ska ha god ventilation för att minska luftfuktigheten och risken för att materialet deformeras eller spricker.

3. Säker användning:
Överbelasta inte möblerna utöver deras angivna maxkapacitet. Stå inte på bänkskivor, skåp eller hyllor och häng inte tunga föremål på dörrarna.

4. Undvik frätande ämnen och vassa verktyg:
Använd inte aggressiva kemikalier, lösningsmedel eller vassa verktyg på möbelytorna, eftersom det kan skada skyddsytan.

Skötselråd:

1. Regelbunden rengöring:
Använd en mjuk, lätt fuktad trasa och milda rengöringsmedel avsedda för trä- eller laminatmöbler vid rengöring. Undvik att använda för mycket vatten.

2. Torka ytor:
Torka omedelbart av möbelns ytor efter kontakt med vatten eller fukt för att förhindra att fukten tränger in i materialet.

3. Skydda ytor:
Placera inte heta föremål, vassa objekt eller rengöringsmedel direkt på bänkskivor eller möbler. Använd underlägg och skyddsmattor.

4. Undvik direkt solljus:
Långvarig exponering för solljus kan orsaka missfärgning. Begränsa möblernas exponering för direkt dagsljus om möjligt.

2. Garantivillkor

Garantitiden är 24 månader från inköpsdatum. Fel som uppkommer under denna period åtgärdas av tillverkaren genom leverans av reservdelar. Om detta inte är möjligt sker återbetalning eller utbyte av produkten. Lösningen beror på garantigivarens bedömning av det faktiska skicket på den reklamerade varan.
Vid reklamation krävs inköpsbevis. Reklamationer behandlas inom 14 arbetsdagar från det att dokumentation som visar problemet, eller själva produkten, har mottagits.
Vid byte av komponent omfattas den nya delen av ett års garanti.
Installationen måste utföras fackmannamässigt och i enlighet med gällande normer i installationslandet.

Garantin omfattar inte:

* användning av produkten i strid med denna instruktion
* mekaniska skador som uppkommit vid montering, demontering eller användning
* följder av obehöriga ingrepp i produkten som går utöver normala monteringsåtgärder

Garantiansvarig är företaget "AGRAF" – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

NO

1. SIKKERHETS- OG VEDLIKEHOLDSREGLER

Sikkerhetsregler:

1. Unngå kontakt med vann:
Baderomsmøbler i tre bør ikke utsettes for langvarig kontakt med vann. Unngå å søle vann på overflater som benkeplater, fronter og skrog, og sørg for at vann ikke blir stående, spesielt ved skjøter.

2. God ventilasjon i rommet:
Baderommet bør ha god ventilasjon for å redusere luftfuktigheten og minske risikoen for deformasjon eller sprekker i materialet.

3. Sikker bruk:
Ikke belast møblene utover angitt maksbelastning. Ikke stå på benkeplater, skap eller hyller, og ikke heng tunge gjenstander på dører.

4. Unngå etsende midler og skarpe verktøy:
Ikke bruk aggressive kjemikalier, løsemidler eller skarpe redskaper på møbelflatene, da dette kan skade det beskyttende belegget.

Vedlikeholdsregler:

1. Regelmessig rengjøring:
Bruk en myk, lett fuktet klut og milde rengjøringsmidler beregnet for tremøbler eller laminatmøbler. Unngå overflødig vann ved rengjøring.

2. Tørk av overflater:
Etter kontakt med vann eller fuktighet bør overflatene tørkes umiddelbart for å hindre at fukt trenger inn i materialet.

3. Beskytt overflatene:
Ikke plasser varme gryter, skarpe gjenstander eller beholdere med rengjøringsmidler direkte på benkeplater eller møbler. Bruk gryteunderlag og beskyttende matter.

4. Unngå direkte sollys:
Langvarig eksponering for sollys kan føre til misfarging. Begrens eksponering for direkte dagslys så langt det er mulig.

2. Garantibetingelser

Garantiperioden er 24 måneder fra kjøpsdato. Feil som oppdages i denne perioden vil bli utbedret av produsenten ved levering av reservedeler. Hvis dette ikke er mulig, gis refusjon eller produktet erstattes. Løsningen avhenger av garantigivers vurdering av produktets faktiske tilstand.
Kjøpsbevis er nødvendig for å sende inn en reklamasjon. Reklamasjoner behandles innen 14 virkedager etter mottak av dokumentasjon som viser problemet eller produktet selv.
Ved utskifting av komponent gis ett års garanti på den nye delen.
Installasjonen må utføres fagmessig og i samsvar med gjeldende standarder i det landet produktet installeres.

Garantien dekker ikke:

* bruk i strid med denne veiledningen
* mekaniske skader forårsaket av montering, demontering eller bruk
* følgene av uautorisert inngrep i produktet utover vanlig montering

Garantist: «AGRAF» – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

MEXEN

DA

1. SIKKERHEDS- OG VEDLIGEHOLDELSESREGLER

Sikkerhedsregler:

1. Undgå kontakt med vand:
Træmøbler til badeværelset bør ikke være i længerevarende kontakt med vand. Undgå at spilde vand på bordplader, fronter og korpusser, og sørg for, at vand ikke samler sig, især ved samlinger.

2. Korrekt ventilation af rummet:
Badeværelset skal have effektiv ventilation for at reducere luftfugtigheden og mindske risikoen for deformation eller revner i materialet.

3. Sikker brug:
Overbelast ikke møblerne ud over den angivne bæreevne. Stå ikke på bordplader, skabe eller hylder, og hæng ikke tunge genstande på lågerne.

4. Undgå ætsende midler og skarpe redskaber:
Brug ikke aggressive kemikalier, opløsningsmidler eller skarpe redskaber på møbeloverfladerne, da de kan beskadige den beskyttende belægning.

Vedligeholdelsesregler:

1. Regelmæssig rengøring:
Brug en blød, let fugtig klud og milde rengøringsmidler, der er beregnet til træ- eller laminatmøbler. Undgå overdreven brug af vand ved rengøring.

2. Tørring af overflader:
Tør straks overfladen af møblerne efter kontakt med vand eller fugt for at forhindre, at fugt trænger ind i materialet.

3. Beskyttelse af overflader:
Placer ikke varme gryder, skarpe genstande eller beholdere med rengøringsmidler direkte på bordplader eller møbler. Anvend bordskånere og beskyttelsesmåtter.

4. Undgå direkte sollys:
Langvarig eksponering for sollys kan føre til misfarvning. Begræns, om muligt, direkte dagslys på badeværelsesmøblerne.

2. Garantibetingelser

Garantiperioden er 24 måneder fra købsdatoen. Fejl, der opdages i denne periode, vil blive udbedret af producenten ved levering af reservedele. Hvis dette ikke er muligt, vil produktet blive refunderet eller udskiftet. Løsningen afhænger af garantigiverens vurdering af produktets faktiske tilstand.
Købsbevis er påkrævet ved reklamation. Reklamationer behandles inden for 14 arbejdsdage efter modtagelse af dokumentation, der beskriver problemet eller selve produktet.
Ved udskiftning af en komponent gælder der ét års garanti på den nye del.
Installationen skal udføres fagmæssigt og i overensstemmelse med gældende standarder i det land, hvor produktet installeres.

Garantien dækker ikke:

* brug af produktet i strid med denne vejledning
* mekaniske skader forårsaget af montering, demontering eller brug
* følger af uautoriseret indgreb i produktet, der går ud over normale monteringsopgaver

Garantiansvarlig er virksomheden „AGRAF" – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

FI

1. TURVALLISUUS- JA HUOLTOSÄÄNNÖT

Turvallisuussäännöt:

1. Vältä kosketusta veden kanssa:
Puisia kylpyhuonekalusteita ei tule altistaa pitkäaikaiselle vedelle. Vältä veden roiskumista tasoille, oville ja runkoihin, äläkä anna veden jäädä seisomaan, erityisesti materiaalien liitoskohtiin.

2. Riittävä ilmanvaihto:
Kylpyhuoneessa tulee olla tehokas ilmanvaihto, joka vähentää ilmankosteutta ja pienentää materiaalien vääntymisen tai halkeilun riskiä.

3. Turvallinen käyttö:
Älä kuormita kalusteita yli ilmoitetun kantokyvyn. Älä seiso tasojen, kaappien tai hyllyjen päällä, äläkä ripusta raskaita esineitä oviin.

4. Vältä syövyttäviä aineita ja teräviä välineitä:
Älä käytä aggressiivisia kemikaaleja, liuottimia tai teräviä välineitä kalusteiden pinnoilla, koska ne voivat vaurioittaa suojaavaa pintakerrosta.

Huoltosäännöt:

1. Säännöllinen puhdistus:
Puhdista kalusteet pehmeällä, hieman kostealla liinalla ja mietoja puhdistusaineita käyttäen, jotka on tarkoitettu puu- tai laminaattikalusteille. Vältä liiallista veden käyttöä.

2. Pyyhi pinnat kuiviksi:
Kuivaa kalusteiden pinnat heti, jos ne joutuvat kosketuksiin veden tai kosteuden kanssa, estääksesi kosteuden imeytymisen materiaaliin.

3. Suojaa pinnat:
Älä aseta kuumia astioita, teräviä esineitä tai puhdistusaineita sisältäviä astioita suoraan tasoille tai kalusteille. Käytä alusia ja suojamattoja.

4. Vältä suoraa auringonvaloa:
Pitkäaikainen altistus auringonvalolle voi aiheuttaa värimuutoksia. Mikäli mahdollista, rajoita kylpyhuonekalusteiden altistumista suoralle päivänvalolle.

2. Takuuehdot

Takuu on voimassa 24 kuukautta ostopäivästä lukien. Tänä aikana havaitut viat korjataan valmistajan toimesta toimittamalla varaosia. Jos tämä ei ole mahdollista, rahat palautetaan tai tuote vaihdetaan. Ratkaisu riippuu takuunantajan arvioinnista tuotteen todellisesta kunnosta.
Takuun edellytys on ostotosite. Reklamaatiot käsitellään 14 työpäivän kuluessa siitä, kun ongelman osoittava dokumentaatio tai tuote on vastaanotettu.
Komponentin vaihdon yhteydessä uudella osalla on yhden vuoden takuu.
Asennus on suoritettava ammattimaisesti ja kyseisen maan voimassa olevien normien mukaisesti.

Takuu ei kata:

* tuotteen käyttöä vastoin näitä ohjeita
* asennuksesta, purkamisesta tai käytöstä johtuvia mekaanisia vaurioita
* valtuuttamattomien toimenpiteiden vaikutuksia, jotka ylittävät normaalin asennuksen

Takuun myöntäjä on "AGRAF" – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

MEXEN

CS

1. PRAVIDLA BEZPEČNOSTI A ÚDRŽBY

Pravidla bezpečnosti:

1. Vyhněte se kontaktu s vodou:
Dřevěný koupelnový nábytek by neměl být vystaven dlouhodobému kontaktu s vodou. Je třeba se vyvarovat rozlití vody na povrchy desek, čel a korpusů a nedovolit, aby se voda hromadila zejména v místech spojů materiálů.

2. Správné větrání místnosti:
V koupelně by mělo být zajištěno účinné větrání, aby se snížila vlhkost vzduchu a omezilo riziko deformace nebo prasknutí materiálu.

3. Bezpečné používání:
Nábytek by neměl být zatěžován nad uvedenou nosnost. Nestoupejte na desky, skříňky nebo police a nezavěšujte těžké předměty na dvířka.

4. Vyhněte se agresivním látkám a ostrým nástrojům:
Nepoužívejte agresivní chemikálie, rozpouštědla ani ostré nástroje na povrchu nábytku, protože mohou poškodit ochrannou vrstvu.

Pravidla údržby:

1. Pravidelné čištění:
K čištění nábytku používejte měkký, mírně vlhký hadřík a jemné čisticí prostředky určené pro péči o dřevěný nebo laminovaný nábytek. Vyhněte se nadměrnému používání vody.

2. Osušování povrchů:
Po každém kontaktu nábytku s vodou nebo vlhkostí je třeba povrch ihned osušit, aby nedošlo k proniknutí vlhkosti do struktury materiálu.

3. Ochrana povrchů:
Nepokládejte horké nádoby, předměty s ostrými hranami ani nádoby s čisticími prostředky přímo na desky a nábytek. Doporučuje se používat podložky a ochranné rohože.

4. Vyhněte se přímému slunečnímu záření:
Dlouhodobé vystavení slunečnímu světlu může způsobit vyblednutí. Pokud je to možné, omezte přímé vystavení koupelnového nábytku dennímu světlu.

2. Záruční podmínky

Záruční doba je 24 měsíců od data nákupu. Zjištěné vady v tomto období budou výrobcem odstraněny dodáním náhradních dílů. Pokud to nebude možné, bude vrácena částka nebo výrobek vyměněn. Řešení závisí na posouzení skutečného stavu reklamovaného zboží garantem.
Základním dokumentem pro uplatnění reklamace je doklad o koupi. Reklamace budou vyřízeny do 14 pracovních dnů od doručení dokumentace prokazující problém nebo samotného výrobku.
V případě výměny součásti se na nový díl vztahuje roční záruka.
Instalace musí být provedena odborně a v souladu s platnými normami v zemi instalace.

Záruka se nevztahuje na:

* používání výrobku v rozporu s tímto návodem
* jakékoli mechanické poškození vzniklé montáží, demontáží nebo používáním
* následky neoprávněného zásahu do výrobku nad rámec běžné montáže

Záručním poskytovatelem je „AGRAF“ – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

PT

1. REGRAS DE SEGURANÇA E MANUTENÇÃO

Regras de segurança:

1. Evitar o contacto com a água:
Os móveis de casa de banho em madeira não devem estar em contacto prolongado com a água. Evite derramar água sobre as superfícies dos tampos, frentes e corpos dos móveis, e não permita que a água se acumule, especialmente nas junções dos materiais.

2. Ventilação adequada do espaço:
A casa de banho deve dispor de ventilação eficaz para reduzir a humidade do ar e diminuir o risco de deformações ou fissuras nos materiais.

3. Utilização segura:
Não sobrecarregue os móveis para além da sua capacidade máxima indicada. Não suba sobre tampos, móveis ou prateleiras e não pendure objetos pesados nas portas.

4. Evitar substâncias corrosivas e ferramentas afiadas:
Não utilize produtos químicos agressivos, solventes ou ferramentas afiadas sobre as superfícies dos móveis, pois podem danificar o revestimento protetor.

Regras de manutenção:

1. Limpeza regular:
Para limpar os móveis, utilize um pano macio ligeiramente húmido e detergentes suaves indicados para mobiliário de madeira ou laminado. Evite o uso excessivo de água durante a limpeza.

2. Secagem das superfícies:
Após qualquer contacto com água ou humidade, seque imediatamente a superfície dos móveis para evitar a penetração de humidade na estrutura do material.

3. Proteção das superfícies:
Não coloque tachos quentes, objetos com arestas afiadas ou recipientes com detergentes diretamente sobre tampos ou móveis. Recomenda-se o uso de bases e tapetes de proteção.

4. Evitar a exposição direta ao sol:
A exposição prolongada à luz solar pode causar descoloração. Se possível, limite a exposição direta dos móveis de casa de banho à luz solar.

2. Condições de garantia

O período de garantia é de 24 meses a partir da data da compra. Os defeitos identificados durante este período serão corrigidos pelo fabricante mediante o fornecimento de peças sobressalentes. Se isso não for possível, o valor será reembolsado ou o produto será substituído. A solução depende da avaliação do estado real do produto pelo garantidor.
O comprovante de compra é o documento essencial para apresentação da reclamação. As reclamações serão analisadas em até 14 dias úteis após o recebimento da documentação que comprove o problema ou do próprio produto.
Em caso de substituição de componente, a nova peça terá garantia de um ano.
A instalação deve ser realizada profissionalmente e de acordo com as normas vigentes no país onde o produto for instalado.

A garantia não cobre:

* uso do produto em desacordo com este manual
* danos mecânicos resultantes de montagem, desmontagem ou uso
* consequências de intervenções não autorizadas no produto além da montagem normal

O garantidor é a empresa “AGRAF” – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

MEXEN

HU

1. BIZTONSÁGI ÉS KARBANTARTÁSI SZABÁLYOK

Biztonsági szabályok:

1. Víz elleni védelem:
A fa fürdőszobabútorokat nem szabad hosszan tartó vízhatásnak kitenni. Kerülni kell a víz kiömlését a munkalapokra, frontokra és korpuszokra, valamint meg kell akadályozni a víz felgyülemlését, különösen az anyagillesztéseknél.

2. Megfelelő szellőzés:
A fürdőszobában hatékony szellőzést kell biztosítani a levegő páratartalmának csökkentése érdekében, így csökkenthető az anyagok deformációjának vagy repedésének kockázata.

3. Biztonságos használat:
A bútorokat nem szabad a megadott teherbírásukon túl terhelni. Tilos a munkalapokra, szekrényekre vagy polcokra állni, illetve ne akasszon nehéz tárgyakat az ajtókra.

4. Maró anyagok és éles eszközök kerülése:
Ne használjon agresszív vegyszereket, oldószereket vagy éles szerszámokat a bútor felületén, mivel ezek károsíthatják a védőréteget.

Karbantartási szabályok:

1. Rendszeres tisztítás:
A bútor tisztításához használjon puha, enyhén nedves rongyot és kímélő tisztítószereket, melyek alkalmasak fa vagy laminált bútorok ápolására. Kerülje a túlzott vízhasználatot a tisztítás során.

2. Felületek szárítása:
Minden vízzel vagy nedvességgel való érintkezés után azonnal törölje szárazra a bútor felületét, hogy megakadályozza a nedvesség behatolását az anyagba.

3. Felületvédelem:
Ne helyezzen forró edényeket, éles tárgyakat vagy tisztítószeres flakonokat közvetlenül a munkalapra vagy bútorra. Használjon alátéteket és védőszőnyegeket.

4. Közvetlen napfény kerülése:
A hosszan tartó napfény hatására elszíneződés léphet fel. Lehetőség szerint korlátozza a fürdőszobabútorok közvetlen napfénynek való kitettségét.

2. Garanciális feltételek

A jótállási idő a vásárlás napjától számított 24 hónap. A garanciaidő alatt észlelt hibákat a gyártó pótalkatrészek biztosításával javítja. Ha ez nem lehetséges, a termék visszatérítésre vagy cserére kerül. A megoldás a garanciát nyújtó fél értékelésén alapul.
A reklamációhoz elengedhetetlen a vásárlást igazoló dokumentum. A reklamációk elbírálása a problémát igazoló dokumentáció vagy a termék beérkezésétől számított 14 munkanapon belül történik.
Alkatrészcsere esetén az új elemre egyéves jótállás vonatkozik.
A beszerelést szakszerűen, az adott országban érvényes előírásoknak megfelelően kell elvégezni.

A garancia nem terjed ki:

* a termék jelen útmutatótól eltérő használatára
* a szerelés, szétszerelés vagy használat során keletkezett mechanikai sérülésekre
* a termékbe történő jogosulatlan beavatkozás következményeire, amelyek túllépik a szokásos szerelési műveleteket

A garanciát biztosító cég: „AGRAF" – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

RO

1. REGULI DE SIGURANȚĂ ȘI ÎNTREȚINERE

Reguli de siguranță:

1. Evitarea contactului cu apa:
Mobilierul de baie din lemn nu trebuie să fie în contact prelungit cu apa. Evitați vărsarea apei pe suprafețele blaturilor, fronturilor și corpurilor și nu permiteți acumularea acesteia, în special în zonele de îmbinare ale materialelor.

2. Ventilație adecvată a încăperii:
Baia trebuie să fie bine ventilată pentru a reduce umiditatea din aer și pentru a diminua riscul de deformare sau crăpare a materialului.

3. Utilizare în siguranță:
Nu suprasolicitați mobilierul peste capacitatea maximă indicată. Nu urcați pe blaturi, dulapuri sau rafturi și nu agățați obiecte grele de uși.

4. Evitarea substanțelor corozive și a uneltelor ascuțite:
Nu folosiți substanțe chimice agresive, solvenți sau unelte ascuțite pe suprafața mobilierului, deoarece acestea pot deteriora stratul protector.

Reguli de întreținere:

1. Curățare regulată:
Curățați mobilierul cu o cârpă moale, ușor umedă și cu detergenți blânzi destinați îngrijirii mobilierului din lemn sau laminat. Evitați folosirea excesivă a apei în timpul curățării.

2. Uscarea suprafețelor:
După fiecare contact cu apă sau umezeală, ștergeți imediat suprafața mobilierului pentru a preveni pătrunderea umezelii în material.

3. Protejarea suprafețelor:
Nu așezați direct pe blaturi sau mobilier vase fierbinți, obiecte cu margini ascuțite sau recipiente cu detergenți. Se recomandă utilizarea suporturilor și a covoarașelor de protecție.

4. Evitarea expunerii directe la soare:
Expunerea îndelungată la lumina solară poate duce la decolorare. Dacă este posibil, limitați expunerea directă a mobilierului de baie la lumina naturală.

2. Condiții de garanție

Perioada de garanție este de 24 de luni de la data achiziției. Defectele apărute în acest interval vor fi remediate de producător prin furnizarea de piese de schimb. Dacă acest lucru nu este posibil, se va rambursa contravaloarea produsului sau se va înlocui produsul. Soluția va fi stabilită de către garant, în funcție de starea reală a produsului reclamat.
Documentul necesar pentru depunerea unei reclamații este dovada achiziției. Termenul de soluționare a reclamației este de 14 zile lucrătoare de la primirea documentației care prezintă problema sau a produsului.
În cazul înlocuirii unui component, acesta va beneficia de o garanție de un an. Instalarea trebuie realizată profesional și conform normelor în vigoare din țara în care produsul este montat.

Garanția nu acoperă:

* utilizarea produsului contrar acestor instrucțiuni
* deteriorări mecanice cauzate de montaj, demontaj sau utilizare
* intervenții neautorizate asupra produsului care depășesc operațiunile normale de montaj

Garantul este compania „AGRAF" – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

MEXEN

EL

1. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Κανόνες ασφάλειας:

1. Αποφυγή επαφής με νερό:
Τα ξύλινα έπιπλα μπάνιου δεν πρέπει να έρχονται σε παρατεταμένη επαφή με το νερό. Αποφύγετε τη διαρροή νερού σε επιφάνειες πάγκων, προσόψεων και κορμών, και μην επιτρέπετε τη συγκέντρωση του νερού, ιδιαίτερα στις ενώσεις των υλικών.

2. Κατάλληλος αερισμός του χώρου:
Το μπάνιο πρέπει να έχει αποτελεσματικό αερισμό για τη μείωση της υγρασίας του αέρα και τον περιορισμό του κινδύνου παραμόρφωσης ή ρωγμών των υλικών.

3. Ασφαλής χρήση:
Μην υπερφορτώνετε τα έπιπλα πέραν του δηλωμένου ορίου αντοχής. Μην στέκεστε πάνω σε πάγκους, ντουλάπια ή ράφια και μην κρεμάτε βαριά αντικείμενα στις πόρτες.

4. Αποφυγή διαβρωτικών ουσιών και αιχμηρών εργαλείων:
Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά, διαλύτες ή αιχμηρά εργαλεία στις επιφάνειες των επίπλων, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στην προστατευτική επίστρωση.

Κανόνες συντήρησης:

1. Τακτικός καθαρισμός:
Καθαρίζετε τα έπιπλα με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί και ήπια καθαριστικά κατάλληλα για ξύλινα ή επικαλυμμένα έπιπλα. Αποφύγετε την υπερβολική χρήση νερού κατά τον καθαρισμό.

2. Στέγνωμα επιφανειών:
Μετά από κάθε επαφή με νερό ή υγρασία, στεγνώστε αμέσως τις επιφάνειες των επίπλων για να αποτραπεί η απορρόφηση υγρασίας από το υλικό.

3. Προστασία επιφανειών:
Μην τοποθετείτε απευθείας πάνω στους πάγκους ή στα έπιπλα ζεστά σκεύη, αιχμηρά αντικείμενα ή δοχεία με απορρυπαντικά. Συνιστάται η χρήση σουπλά και προστατευτικών καλυμμάτων.

4. Αποφυγή άμεσης έκθεσης στον ήλιο:
Η παρατεταμένη έκθεση στο ηλιακό φως μπορεί να προκαλέσει αποχρωματισμό. Εάν είναι δυνατόν, περιορίστε την άμεση έκθεση των επίπλων μπάνιου στο φως της ημέρας.

2. Όροι εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης είναι 24 μήνες από την ημερομηνία αγοράς. Ελαττώματα που προκύπτουν εντός αυτής της περιόδου θα αποκαθίστανται από τον κατασκευαστή με την παροχή ανταλλακτικών. Αν αυτό δεν είναι εφικτό, θα γίνει επιστροφή χρημάτων ή αντικατάσταση του προϊόντος. Η λύση εξαρτάται από την αξιολόγηση του πραγματικού προβλήματος από τον εγγυητή.
Το αποδεικτικό αγοράς είναι απαραίτητο για την υποβολή αίτησης εγγύησης.
Οι αιτήσεις θα εξετάζονται εντός 14 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της τεκμηρίωσης ή του προϊόντος.
Σε περίπτωση αντικατάστασης εξαρτήματος, ισχύει εγγύηση ενός έτους για το νέο κομμάτι.
Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται επαγγελματικά και σύμφωνα με τα πρότυπα της χώρας εγκατάστασης.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

* χρήση του προϊόντος αντίθετα με τις οδηγίες
* μηχανικές φθορές λόγω εγκατάστασης, αποσυναρμολόγησης ή χρήσης
* παρεμβάσεις στο προϊόν χωρίς έγκριση που υπερβαίνουν τις κανονικές διαδικασίες εγκατάστασης

Ο εγγυητής είναι η εταιρεία «AGRAF» – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

SK

1. PRAVIDLÁ BEZPEČNOSTI A ÚDRŽBY

Pravidlá bezpečnosti:

1. Vyhýbanie sa kontaktu s vodou:
Drevený kúpeľňový nábytok by nemal byť dlhodobo vystavený kontaktu s vodou. Treba sa vyhýbať rozliatiu vody na povrchy dosiek, čiel a korpusov a nedovoliť jej hromadenie, najmä v miestach spojov materiálov.

2. Správne vetranie miestnosti:
V kúpeľni by malo byť zabezpečené účinné vetranie na zníženie vlhkosti vzduchu a minimalizovanie rizika deformácie alebo praskania materiálu.

3. Bezpečné používanie:
Nábytok by sa nemal zaťažovať nad deklarovanú nosnosť. Nesmie sa stáť na doskách, skrinkách ani policiach a na dvierka sa nesmú zavesovať ťažké predmety.

4. Vyhýbanie sa agresívnym látkam a ostrým nástrojom:
Nepoužívajte agresívne chemické látky, rozpúšťadlá ani ostré nástroje na povrchu nábytku, pretože môžu poškodiť ochrannú vrstvu.

Pravidlá údržby:

1. Pravidelné čistenie:
Nábytok čistite mäkkou, mierne vlhkou handričkou a jemnými čistiacimi prostriedkami určenými na starostlivosť o drevený alebo laminátový nábytok. Vyhýbajte sa nadmernému množstvu vody pri čistení.

2. Osušovanie povrchov:
Po kontakte s vodou alebo vlhkosťou je potrebné povrch nábytku okamžite vysušiť, aby sa zabránilo prenikaniu vlhkosti do materiálu.

3. Ochrana povrchov:
Nepokladajte horúce nádoby, ostré predmety ani nádoby s čistiacimi prostriedkami priamo na dosky alebo nábytok. Odporúča sa používať podložky a ochranné rohože.

4. Vyhýbanie sa priamemu slnečnému žiareniu:
Dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmenu farby. Ak je to možné, obmedzte vystavenie kúpeľňového nábytku priamemu dennému svetlu.

2. Záručné podmienky

Záručná doba je 24 mesiacov od dátumu nákupu. Zistené vady počas tohto obdobia budú výrobcom odstránené dodaním náhradných dielov. Ak to nebude možné, bude produkt vymenený alebo sa vráti kúpna cena. Riešenie závisí od posúdenia skutočného stavu reklamovaného tovaru zo strany garanta.
Základným dokumentom na uplatnenie reklamácie je doklad o kúpe. Reklamácie budú vybavené do 14 pracovných dní od doručenia dokumentácie preukazujúcej problém alebo samotného výrobku.
V prípade výmeny komponentu platí na nový diel jednoročná záruka.
Inštalácia musí byť vykonaná odborne a v súlade s platnými normami krajiny, v ktorej je produkt inštalovaný.

Záruka sa nevzťahuje na:

* používanie produktu v rozpore s týmto návodom
* mechanické poškodenia vzniknuté montážou, demontážou alebo používaním
* následky neoprávnených zásahov do produktu presahujúcich bežné montážne úkony

Garančnou spoločnosťou je „AGRAF" – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

MEXEN

UK

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ТА ДОГЛЯДУ

Правила безпеки:

1. Уникання контакту з водою:
Дерев'яні меблі для ванної кімнати не повинні мати тривалого контакту з водою. Слід уникати розливання води на поверхні стільниць, фасадів і корпусів та не допускати її застою, особливо в місцях з'єднання матеріалів.

2. Належна вентиляція приміщення:
У ванній кімнаті має бути забезпечена ефективна вентиляція для зменшення вологості повітря та зниження ризику деформації або розтріскування матеріалу.

3. Безпечне використання:
Не слід перевантажувати меблі понад зазначене навантаження. Не можна ставати на стільниці, шафи або полиці, а також вішати важкі предмети на дверцята.

4. Уникання агресивних засобів і гострих предметів:
Не використовуйте агресивні хімічні речовини, розчинники чи гострі інструменти на поверхні меблів, оскільки це може пошкодити захисне покриття.

Правила догляду:

1. Регулярне чищення:
Очищуйте меблі за допомогою м'якої злегка вологої ганчірки та м'яких мийних засобів, призначених для дерев'яних або ламінованих меблів. Уникайте надмірного використання води під час чищення.

2. Висушування поверхонь:
Після кожного контакту з водою або вологістю негайно висушуйте поверхні меблів, щоб запобігти проникненню вологи в матеріал.

3. Захист поверхонь:
Не ставте гарячі предмети, речі з гострими краями або ємності з мийними засобами безпосередньо на стільниці або меблі. Рекомендується використовувати підставки та захисні килимки.

4. Уникання прямого сонячного світла:
Тривалий вплив сонячного світла може викликати знебарвлення. За можливості обмежуйте пряме потрапляння денного світла на меблі у ванній кімнаті.

2. Гарантійні умови

Гарантійний термін становить 24 місяці з дати придбання. Виявлені протягом цього періоду дефекти усуваються виробником шляхом надання запасних частин. Якщо це неможливо — буде здійснено повернення коштів або заміну товару. Рішення приймається гарантом після оцінки фактичного стану товару. Основним документом для подання претензії є документ, що підтверджує покупку. Розгляд претензій здійснюється протягом 14 робочих днів з моменту отримання документації або самого товару.
У разі заміни компонента на нову деталь поширюється гарантія на один рік. Установка має бути виконана професійно та відповідно до чинних норм у країні монтажу.

Гарантія не поширюється на:

* використання товару всупереч цим інструкціям
* будь-які механічні пошкодження, що виникли під час монтажу, демонтажу або експлуатації
* наслідки несанкціонованого втручання у виріб, що виходить за межі звичайного монтажу

Гарант — компанія «AGRAF» – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

HR

1. PRAVILA SIGURNOSTI I ODRŽAVANJA

Pravila sigurnosti:

1. Izbjegavanje kontakta s vodom:
Drveni kupaonski namještaj ne smije biti u dugotrajnom kontaktu s vodom. Treba izbjegavati prolijevanje vode po površinama ploča, fronti i korpusa te ne dopustiti da se voda zadržava, osobito na spojevima materijala.

2. Odgovarajuća ventilacija prostora:
Kupaonica mora imati učinkovitu ventilaciju kako bi se smanjila vlažnost zraka i rizik od deformacija ili pucanja materijala.

3. Sigurno korištenje:
Namještaj se ne smije opterećivati iznad naznačenog kapaciteta. Ne stajati na pločama, ormarićima ili policama, niti vješati teške predmete na vrata.

4. Izbjegavanje agresivnih sredstava i oštrih alata:
Ne koristiti agresivne kemikalije, otapala niti oštre alate na površini namještaja jer mogu oštetiti zaštitni sloj.

Pravila održavanja:

1. Redovito čišćenje:
Namještaj čistiti mekom, blago vlažnom krpom i blagim deterdžentima namijenjenima za njegu drvenog ili laminiranog namještaja. Izbjegavati prekomjernu količinu vode tijekom čišćenja.

2. Sušenje površina:
Nakon svakog kontakta s vodom ili vlagom, odmah osušiti površinu namještaja kako bi se spriječilo prodiranje vlage u materijal.

3. Zaštita površina:
Ne stavljati vruće posuđe, predmete s oštrim rubovima ili spremnike s deterdžentima izravno na ploče i namještaj. Preporučuje se korištenje podložaka i zaštitnih prostirki.

4. Izbjegavanje izravne sunčeve svjetlosti:
Dugotrajna izloženost suncu može uzrokovati promjenu boje. Ako je moguće, ograničiti izloženost kupaonskog namještaja izravnom dnevnom svjetlu.

2. Uvjeti jamstva

Jamstveni rok iznosi 24 mjeseca od datuma kupnje. Uočen nedostatak unutar tog roka otklanja proizvođač isporukom zamjenskih dijelova. Ako to nije moguće, izvršit će se povrat sredstava ili zamjena proizvoda. Rješenje ovisi o procjeni stvarnog stanja proizvoda od strane davatelja jamstva.
Osnovni dokument za podnošenje reklamacije je dokaz o kupnji. Rok za rješavanje reklamacije je 14 radnih dana od dana dostave dokumentacije o problemu ili samog proizvoda.
U slučaju zamjene komponente, novi dio ima jednogodišnje jamstvo.
Ugradnja mora biti izvedena stručno i u skladu s važećim propisima u zemlji ugradnje.

Jamstvo ne pokriva:

* korištenje proizvoda protivno ovim uputama
* bilo kakva mehanička oštećenja nastala ugradnjom, deinstalacijom ili uporabom
* posljedice neovlaštenog zahvata u proizvod koji prelazi okvire normalne montaže

Davatelj jamstva je tvrtka „AGRAF" – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

MEXEN

LT

1. SAUGOS IR PRIEŽIŪROS TAISYKLĖS

Saugos taisyklės:

1. Venkite sąlyčio su vandeniu:
Mediniai vonios kambario baldai neturėtų ilgai liestis su vandeniu. Reikėtų vengti vandens išliejimo ant stalviršių, fasadų ir korpusų paviršių bei neleisti jam kauptis, ypač medžiagų sujungimo vietose.

2. Tinkamas patalpos vėdinimas:
Vonios kambaryje turi būti užtikrintas veiksmingas vėdinimas, kad sumažėtų oro drėgmė ir sumažėtų medžiagų deformacijos ar skilimo rizika.

3. Saugus naudojimas:
Negalima baldų apkrauti daugiau nei nurodyta leistina apkrova. Negalima stovėti ant stalviršių, spintelių ar lentynų, taip pat negalima kabinti sunkių daiktų ant durelių.

4. Venkite ėsdinančių medžiagų ir aštrių įrankių:
Nenaudokite agresyvių cheminių medžiagų, tirpiklių ar aštrių įrankių ant baldų paviršiaus, nes jie gali pažeisti apsauginę dangą.

Priežiūros taisyklės:

1. Reguliarus valymas:
Valykite baldus minkšta, šiek tiek drėgna šluoste ir švelniomis valymo priemonėmis, skirtomis medinių arba laminuotų baldų priežiūrai. Venkite per didelio vandens kiekio valymo metu.

2. Paviršių nusausinimas:
Po kiekvieno kontakto su vandeniu ar drėgme nedelsdami nusausinkite baldų paviršių, kad drėgmė nepatektų į medžiagos struktūrą.

3. Paviršių apsauga:
Nedėkite karštų indų, aštrių daiktų ar ploviklių talpų tiesiogiai ant stalviršių ar baldų. Rekomenduojama naudoti padėkliukus ir apsauginius kilimėlius.

4. Venkite tiesioginių saulės spindulių:
Ilgalaikis saulės spindulių poveikis gali sukelti spalvos pakitimus. Jei įmanoma, apribokite vonios baldų poveikį tiesioginei dienos šviesai.

2. Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis yra 24 mėnesiai nuo pirkimo datos. Per šį laiką nustatytus trūkumus gamintojas pašalins pateikdamas atsargines dalis. Jei tai neįmanoma, bus grąžinti pinigai arba pakeistas produktas. Sprendimas priklauso nuo garantuotojo įvertinimo pagal faktinę pretenzijos būklę.
Pagrindinis dokumentas garantijai gauti yra pirkimo įrodymas. Pretenzijos nagrinėjamos per 14 darbo dienų nuo dokumentų ar paties produkto gavimo dienos. Pakeitus komponentą, jam suteikiama vienerių metų garantija.
Montavimas turi būti atliktas profesionaliai ir laikantis šalies, kurioje produktas įrengiamas, galiojančių standartų.

Garantija netaikoma:

* gaminio naudojimui nesilaikant šios instrukcijos
* bet kokiems mechaniniams pažeidimams, atsiradusiems dėl montavimo, išmontavimo ar naudojimo
* neleistiniems įsikišimams į gaminį, viršijantiems įprastus montavimo darbus

Garantas – „AGRAF" – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

BG

1. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПОДДРЪЖКА

Правила за безопасност:

1. Избягвайте контакт с вода:
Дървените мебели за баня не трябва да бъдат в продължителен контакт с вода. Избягвайте разливане на вода върху повърхностите на плотовете, челата и корпусите и не допускайте задържане на вода, особено в зоните на съединенията между материалите.

2. Подходяща вентилация на помещението:
Банята трябва да има ефективна вентилация, за да се намали влажността на въздуха и рискът от деформация или напукване на материала.

3. Безопасна употреба:
Не натоварвайте мебелите над посочения им капацитет. Не стъпвайте върху плотове, шкафове или рафтове и не окачвайте тежки предмети на вратите.

4. Избягвайте агресивни препарати и остри инструменти:
Не използвайте агресивни химически вещества, разтворители или остри инструменти върху повърхността на мебелите, тъй като това може да повреди защитното покритие.

Правила за поддръжка:

1. Редовно почистване:
Почиствайте мебелите с мека, леко влажна кърпа и с нежни почистващи препарати, предназначени за дървени или ламинирани мебели. Избягвайте прекомерна употреба на вода по време на почистване.

2. Подсушаване на повърхностите:
След всеки контакт с вода или влага незабавно подсушавайте повърхността на мебелите, за да се предотврати проникване на влага в материала.

3. Защита на повърхностите:
Не поставяйте горещи съдове, остри предмети или контейнери с почистващи препарати директно върху плотове или мебели. Препоръчва се използването на подложки и защитни покривки.

4. Избягване на директна слънчева светлина:
Продължителното излагане на слънчева светлина може да доведе до обезцветяване. При възможност ограничете прякото излагане на мебелите за баня на дневна светлина.

2. Условия за гаранция

Гаранционният срок е 24 месеца от датата на покупка. Дефектите, открити в този период, ще бъдат отстранени от производителя чрез предоставяне на резервни части. Ако това не е възможно, ще бъде направено възстановяване на сумата или продуктът ще бъде заменен. Решението зависи от оценката на гаранционния доставчик относно състоянието на продукта.
Основен документ при предявяване на рекламация е доказателството за покупка. Срокът за обработка на рекламацията е 14 работни дни от датата на получаване на документацията или самия продукт.
При подмяна на компонент, новата част е с едногодишна гаранция.
Монтажът трябва да бъде извършен професионално и в съответствие с действащите стандарти в страната на монтаж.

Гаранцията не покрива:

* използване на продукта в противоречие с тези инструкции
* всякакви механични повреди, възникнали при монтаж, демонтаж или употреба
* последици от неразрешена намеса в продукта, надвишаваща нормалните монтажни дейности

Гарант е фирма „AGRAF" – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

MEXEN

SL

1. PRAVILA VARNOSTI IN VZDRŽEVANJA

Pravila varnosti:

1. Izogibanje stiku z vodo:
Leseno kopalniško pohištvo ne sme biti dalj časa v stiku z vodo. Izogibajte se razlivanju vode po površinah pultov, front in ohišij ter preprečite zastajanje vode, zlasti na stikih materialov.

2. Ustrezno prezračevanje prostora:
V kopalnici mora biti zagotovljeno učinkovito prezračevanje, da se zmanjša vlažnost zraka in s tem tudi tveganje za deformacije ali pokanje materiala.

3. Varna uporaba:
Pohištva ne smete obremenjevati preko navedene nosilnosti. Ne stopajte na pulte, omarice ali police in ne obešajte težkih predmetov na vratca.

4. Izogibanje jedkim sredstvom in ostrim orodjem:
Na površinah pohištva ne uporabljajte agresivnih kemičnih sredstev, topil ali ostrih orodij, saj lahko poškodujejo zaščitni premaz.

Pravila vzdrževanja:

1. Redno čiščenje:
Pohištvo čistite z mehko, rahlo vlažno krpo in blagimi čistilnimi sredstvi, namenjenimi za leseno ali laminirano pohištvo. Med čiščenjem se izogibajte prekomerni uporabi vode.

2. Sušenje površin:
Po vsakem stiku z vodo ali vlago nemudoma osušite površino pohištva, da preprečite prodiranje vlage v strukturo materiala.

3. Zaščita površin:
Ne postavljajte vročih posod, predmetov z ostrimi robovi ali posod s čistili neposredno na pulte ali pohištvo. Priporočljiva je uporaba podstavkov in zaščitnih podlog.

4. Izogibanje neposredni sončni svetlobi:
Dolgotrajna izpostavljenost sončni svetlobi lahko povzroči razbarvanje. Če je mogoče, omejite neposredno izpostavljenost kopalniškega pohištva dnevni svetlobi.

2. Garancijski pogoji

Garancijska doba je 24 mesecev od datuma nakupa. Napake, ugotovljene v tem obdobju, bo proizvajalec odpravil z dobavo nadomestnih delov. Če to ni mogoče, bo izdelek zamenjan ali povrnjen denar. Rešitev je odvisna od ocene reklamiranega izdelka s strani garanta.
Osnovni dokument za uveljavljanje reklamacije je dokazilo o nakupu. Reklamacije bodo obravnavane v 14 delovnih dneh od prejema dokumentacije ali izdelka.
V primeru zamenjave komponente velja za novo komponento enoletna garancija.
Namestitev mora biti izvedena strokovno in v skladu z veljavnimi standardi države, kjer je izdelek nameščen.

Garancija ne krije:

* uporabe izdelka v nasprotju s temi navodili
* mehanskih poškodb, nastalih pri montaži, demontaži ali uporabi
* posledic nedovoljenih posegov v izdelek, ki presegajo običajna montažna dela

Garant je podjetje „AGRAF" – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

LV

1. DROŠĪBAS UN APKOPĒS NOTEIKUMI

Drošības noteikumi:

1. Izvairīšanās no saskares ar ūdeni:
Koka vannas istabas mēbelēm nevajadzētu ilgstoši nonākt saskarē ar ūdeni. Jāizvairās no ūdens izliešanas uz virsmām, tostarp virsmām, fasādēm un korpusiem, kā arī nedrīkst pieļaut ūdens uzkrāšanos, īpaši materiālu savienojumu vietās.

2. Atbilstoša telpas ventilācija:
Vannas istabai jābūt labi vēdinātai, lai samazinātu gaisa mitrumu un novērstu materiāla deformāciju vai plaisāšanu.

3. Droša lietošana:
Nepārslogojiet mēbeles pāri to norādītajai nestspējai. Neuzkāpiet uz virsmām, skapīšiem vai plauktiem, kā arī nepakariniet smagus priekšmetus uz durvīm.

4. Izvairīšanās no kodīgām vielām un asiem instrumentiem:
Neizmantojiet agresīvus ķīmiskus līdzekļus, šķīdinātājus vai asus instrumentus uz mēbeļu virsmām, jo tie var sabojāt aizsargpārklājumu.

Apkopes noteikumi:

1. Regulāra tīrīšana:
Mēbeles jānotīra ar mīkstu, viegli mitru drānu un maigiem tīrīšanas līdzekļiem, kas paredzēti koka vai laminētām mēbelēm. Izvairieties no pārmērīga ūdens lietošanas tīrīšanas laikā.

2. Virsmu nosusināšana:
Pēc saskares ar ūdeni vai mitrumu nekavējoties nosusiniet mēbeļu virsmu, lai mitrums neiesūktos materiālā.

3. Virsmu aizsardzība:
Nenovietojiet karstus traukus, priekšmetus ar asām malām vai tīrīšanas līdzekļu traukus tieši uz virsmām vai mēbelēm. Ieteicams izmantot paliktņus un aizsargpaklājiņus.

4. Izvairīšanās no tiešiem saules stariem:
Ilgstoša saules gaismas iedarbība var izraisīt krāsas izbalēšanu. Ja iespējams, ierobežojiet mēbeļu tiešu pakļaušanu dienas gaismai.

2. Garantijas nosacījumi

Garantijas termiņš ir 24 mēneši no iegādes datuma. Defekti, kas konstatēti šajā periodā, tiks novērsti no ražotāja puses, piegādājot rezerves daļas. Ja tas nav iespējams, tiks veikta preces apmaiņa vai naudas atgriešana. Risinājums ir atkarīgs no garantijas devēja veiktā reklamētās preces stāvokļa novērtējuma.
Galvenais dokuments pretenzijas iesniegšanai ir pirkuma apliecinājums. Pretenzijas tiks izskatītas 14 darba dienu laikā pēc dokumentācijas vai pašas preces saņemšanas.
Ja tiek veikta komponenta nomaiņa, jaunajai detaļai tiek piešķirta viena gada garantija.
Uzstādīšana jāveic profesionāli un saskaņā ar tās valsts standartiem, kurā prece tiek uzstādīta.

Garantija neattiecas uz:

* produkta lietošanu neatbilstoši šai instrukcijai
* jebkādiem mehāniskiem bojājumiem, kas radušies uzstādīšanas, demontāžas vai lietošanas laikā
* neatļautas iejaukšanās sekām, kas pārsniedz parastas montāžas darbības

Garantijas devējs ir uzņēmums „AGRAF" – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

MEXEN

ET

1. OHUTUS- JA HOOLDUSJUHISED

Ohutusjuhised:

1. Vältige kokkupuudet veega:
Puidust vannitoamööbel ei tohi olla pikaajaliselt veega kokkupuutes. Vältige vee sattumist töötasapindadele, ustedele ja korpustele ning ärge laske veel koguneda, eriti materjalide liitekohtadesse.

2. Sobiv ruumi ventilatsioon:
Vannitoas peab olema toimiv ventilatsioon, et vähendada õhuniiskust ja minimeerida materjali deformeerumise või pragunemise riski.

3. Ohutu kasutamine:
Ärge koormake mööblit üle selle deklareeritud kandevõime. Ärge seiske töötasapindadel, kappidel ega riiulitel ning ärge riputage rasked esemeid ustele.

4. Vältige söövitavaid aineid ja teravaid tööriistu:
Ärge kasutage agressiivseid kemikaale, lahusteid ega teravaid tööriistu mööbli pindadel, kuna need võivad kahjustada kaitsekihti.

Hooldusjuhised:

1. Regulaarne puhastamine:
Puhastage mööblit pehme, kergelt niiske lapiga ning kasutage õrnaid puhastusvahendeid, mis on mõeldud puidust või lamineeritud mööbli hooldamiseks. Vältige liigset vee kasutamist puhastamisel.

2. Pindade kuivatamine:
Pärast igat kokkupuudet vee või niiskusega kuivatage mööblipinnad viivitamatult, et vältida niiskuse imendumist materjali.

3. Pindade kaitsmine:
Ärge asetage kuumasid nõusid, teravate servadega esemeid ega puhastusvahendite pudeleid otse töötasapindadele või mööblile. Soovitatav on kasutada aluseid ja kaitsematte.

4. Vältige otsest päikesevalgust:
Pikaajaline kokkupuude päikesevalgusega võib põhjustada värvimuutusi. Kui võimalik, piirake vannitoamööbli otsest päevavalguse kätte sattumist.

2. Garantiitingimused

Garantii kestus on 24 kuud alates ostukuupäevast. Selle aja jooksul ilmnenud defektid kõrvaldab tootja varuosadega. Kui see pole võimalik, tagastatakse raha või toode vahetatakse välja. Lahendus sõltub garantiiandja hinnangust toote tegelikule seisundile.
Garantiinõude esitamiseks on vajalik ostutõend. Pretensioonid lahendatakse 14 tööpäeva jooksul alates probleemi tõendava dokumentatsiooni või toote kättesaamisest.
Komponendi vahetamise korral kehtib uuele osale üheaastane garantii.
Paigaldus peab toimuma professionaalselt ja vastavalt selle riigi kehtivatele normidele, kus toode paigaldatakse.

Garantii ei hõlma:

* toote kasutamist vastuolus käesoleva juhendiga
* mehaanilisi kahjustusi, mis on tekkinud paigaldamise, eemaldamise või kasutamise käigus
* loata sekkumise tagajärgi, mis ületavad tavapärast paigaldustööd

Garantiipakkuja on „AGRAF" – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

SR

1. PRAVILA BEZBEDNOSTI I ODRŽAVANJA

Pravila bezbednosti:

1. Izbegavanje kontakta sa vodom:
Drveni kupatilski nameštaj ne bi trebalo da bude u dugotrajnom kontaktu sa vodom. Izbegavajte prosipanje vode po površinama radnih ploča, frontova i korpusa i ne dozvolite zadržavanje vode, naročito na mestima spojeva materijala.

2. Odgovarajuća ventilacija prostora:
Kupatilo mora imati efikasnu ventilaciju kako bi se smanjila vlažnost vazduha i rizik od deformacija ili pucanja materijala.

3. Bezbedno korišćenje:
Ne opterećujte nameštaj iznad deklarisanog kapaciteta. Ne stajte na radne ploče, ormariće ili police i ne kačite teške predmete na vrata.

4. Izbegavanje nagrizajućih sredstava i oštrih alata:
Ne koristite agresivne hemikalije, rastvarače ili oštre alate na površini nameštaja, jer mogu oštetiti zaštitni sloj.

Pravila održavanja:

1. Redovno čišćenje:
Nameštaj čistite mekom, blago vlažnom krpom i blagim deterdžentima namenjenim za negu drvenog ili laminiranog nameštaja. Izbegavajte prekomernu upotrebu vode prilikom čišćenja.

2. Sušenje površina:
Nakon svakog kontakta sa vodom ili vlagom, odmah osušite površinu nameštaja kako biste sprečili prodor vlage u materijal.

3. Zaštita površina:
Ne postavljajte vruće posude, predmete sa oštrim ivicama ili boce sa deterdžentima direktno na radne ploče ili nameštaj. Preporučuje se upotreba podmetača i zaštitnih prostirki.

4. Izbegavanje direktnog sunčevog svetla:
Dugotrajno izlaganje sunčevoj svetlosti može dovesti do promene boje. Ako je moguće, ograničite direktnu izloženost kupatilskog nameštaja dnevnoj svetlosti.

2. Uslovi garancije

Garancija traje 24 meseca od datuma kupovine. Nedostaci u tom periodu biće otklonjeni od strane proizvođača isporukom rezervnih delova. Ako to nije moguće, biće izvršen povraćaj novca ili zamena proizvoda. Rešenje zavisi od procene garanta o stvarnom stanju reklamirane robe.
Osnovni dokument za reklamaciju je dokaz o kupovini. Reklamacije se rešavaju u roku od 14 radnih dana od dana prijema dokumentacije ili samog proizvoda.
U slučaju zamene komponente, nova komponenta ima jednogodišnju garanciju.
Ugradnja mora biti obavljena profesionalno i u skladu sa važećim standardima zemlje u kojoj se proizvod ugrađuje.

Garancija ne pokriva:

* korišćenje proizvoda suprotno ovom uputstvu
* mehanička oštećenja nastala montažom, demontažom ili upotrebom
* posledice neovlašćenih intervencija u proizvod izvan uobičajenih montažnih radova

Garant je firma „AGRAF" – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

MEXEN

IS

1. REGLUR UM ÖRYGGI OG VIÐHALD

Öryggisreglur:

1. Forðastu snertingu við vatn:
Tréskápar fyrir baðherbergi ættu ekki að vera í langvarandi snertingu við vatn. Forðastu að hella vatni á yfirborð borðplata, hurða og skápa og leyfðu ekki vatni að safnast fyrir, sérstaklega á samskeytum efnisins.

2. Fullnægjandi loftræsting í rýminu:
Góð loftræsting þarf að vera í baðherberginu til að draga úr rakastigi í lofti og minnka hættu á aflögun eða sprungum í efninu.

3. Örugg notkun:
Ekki má ofhlaða húsgögnin umfram tilgreinda þyngd. Ekki stíga á borðplötur, skápa eða hillur og ekki hengja þung hluti á hurðir.

4. Forðastu ætandi efni og beitt verkfæri:
Ekki nota árásargjörn hreinsiefni, leysiefni eða beitt verkfæri á yfirborð húsgagnanna, þar sem það getur skemmt hlífðarlagið.

Viðhaldsreglur:

1. Regluleg þrif:
Notaðu mjúkan, lítillega rakan klút og mild hreinsiefni sem eru ætluð fyrir tré- eða lamineeruð húsgögn. Forðastu of mikla vatnsnotkun við þrif.

2. Þurrka yfirborð:
Þurrkaðu yfirborð húsgagnanna tafarlaust eftir snertingu við vatn eða raka til að koma í veg fyrir að rakinn sígist inn í efnið.

3. Verndun yfirborðs:
Ekki leggja heita potta, beitta hluti eða ílát með hreinsiefnum beint á borðplötur eða húsgögn. Mælt er með að nota undirlag og verndarmottur.

4. Forðastu beina sólarljóssgeislun:
Langvarandi útsetning fyrir sólarljósi getur valdið litabreytingum. Reyndu eftir fremsta megni að takmarka beina birtu á baðherbergishúsgögn.

2. Skilmálar ábyrgðar

Ábyrgðartími er 24 mánuðir frá kaupdegi. Framleiðandi lagar galla sem koma upp á ábyrgðartímanum með því að útvega varahluti. Ef það er ekki mögulegt verður vörunni skilað eða hún skipt út. Lausnin fer eftir mati ábyrgðaraðila á raunverulegu ástandi vörunnar.
Helsta skjalfesting sem þarf við kvörtun er kvittun fyrir kaupum. Kvartanir eru afgreiddar innan 14 virkra daga frá móttöku skjala sem sýna vandamálið eða vörunnar sjálfrar.
Ef hluti er skipt út gildir eins árs ábyrgð fyrir þann hluta.
Uppsetning skal fara fram á faglegan hátt og í samræmi við staðla sem gilda í landinu þar sem varan er sett upp.

Ábyrgðin nær ekki til:

* notkunar á vörunni sem er andstæð þessari handbók
* hvers kyns vélrænni skemmda sem verða við uppsetningu, niðurrif eða notkun
* afleiðinga óheimillar íhlutunar í vöruna umfram venjulega uppsetningu

Ábyrgðaraðili er „AGRAF" – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

SQ

1. RREGULLAT E SIGURISË DHE MIRËMBAJTJES

Rregullat e sigurisë:

1. Shmangia e kontaktit me ujin:
Mobiliet prej druri për banjo nuk duhet të jenë në kontakt të zgjatur me ujin. Duhet të shmanget derdhja e ujit mbi sipërfaqet e banakëve, fronteve dhe trupave, si dhe nuk duhet lejuar grumbullimi i tij, veçanërisht në nyjet e materialeve.

2. Ajrosja e duhur e ambientit:
Banjoja duhet të ketë ajrosje efikase për të reduktuar lagështinë e ajrit dhe për të minimizuar rrezikun e deformimeve ose çarjeve të materialit.

3. Përdorimi i sigurt:
Mobiliet nuk duhet të mbingarkohen përtej kapacitetit të deklaruar. Mos u ngjitni mbi banakë, dollapë apo rafte dhe mos varni sende të rënda në dyer.

4. Shmangia e substancave gërryese dhe veglave të mprehta:
Mos përdorni kimikate agresive, tretës apo mjete të mprehta mbi sipërfaqet e mobilieve, pasi mund të dëmtojnë shtresën mbrojtëse.

Rregullat e mirëmbajtjes:

1. Pastrim i rregullt:
Pastroni mobiliet me një leckë të butë, pak të lagësht dhe me detergjentë të lehtë të përshtatshëm për mobilie prej druri ose të laminuara. Shmangni përdorimin e tepërt të ujit gjatë pastrimit.

2. Tharja e sipërfaqeve:
Pas çdo kontakti me ujë ose lagështi, fshini menjëherë sipërfaqet e mobilieve për të shmangur depërtimin e lagështisë në strukturën e materialit.

3. Mbrojtja e sipërfaqeve:
Mos vendosni enë të nxehta, sende me skaje të mprehta ose shishe me detergjentë direkt mbi banakë apo mobilie. Rekomandohet përdorimi i mbështetësve dhe dyshekëve mbrojtës.

4. Shmangia e ekspozimit të drejtpërdrejtë në diell:
Ekspozimi i zgjatur në dritën e diellit mund të shkaktojë zbehje të ngjyrave. Kur është e mundur, kufizoni ekspozimin e mobilieve të banjës ndaj dritës së drejtpërdrejtë të ditës.

2. Kushtet e garancisë

Periudha e garancisë është 24 muaj nga data e blerjes. Defektet e zbuluara gjatë kësaj periudhe do të riparohen nga prodhuesi përmes sigurimit të pjesëve rezervë. Nëse kjo nuk është e mundur, do të bëhet rimbursimi ose zëvendësimi i produktit.
Zgjidhja varet nga vlerësimi i garancisë për gjendjen aktuale të produktit të ankuar.
Dokumenti kryesor për paraqitjen e një ankese është fatura e blerjes. Ankesat shqyrtohen brenda 14 ditëve pune nga marrja e dokumentacionit ose e produktit.
Në rast të zëvendësimit të një komponenti, pjesa e re mbulohet me një garanci njëvjeçare.
Instalimi duhet të kryhet në mënyrë profesionale dhe në përputhje me standardet në fuqi në vendin e instalimit.

Garancia nuk mbulon:

* përdorimin e produktit në kundërshtim me këtë udhëzues
* dëmtimet mekanike të shkaktuara nga montimi, çmontimi ose përdorimi
* ndërhyrjet e paautorizuara që tejkalojnë procedurat normale të montimit

Ofertuesi i garancisë është kompania „AGRAF" – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

MEXEN

MK

1. ПРАВИЛА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ОДРЖУВАЊЕ

Правила за безбедност:

1. Избегнување на контакт со вода:
Дрвениот бањарски мебел не треба да биде во подолготраен контакт со вода. Избегнувајте истурање вода врз површините на плотните, фронтовите и корпусите и не дозволувајте задржување на вода, особено на споевите на материјалите.

2. Соодветна вентилација на просторот:
Во бањата треба да има ефикасна вентилација за да се намали влажноста во воздухот и да се намали ризикот од деформација или пукање на материјалот.

3. Безбедно користење:
Не ја преоптоварувајте мебелот над декларираниот капацитет. Не стојте на плотни, шкафови или полици и не закачувајте тешки предмети на вратите.

4. Избегнување на корозивни средства и остри алати:
Не користете агресивни хемикалии, растворувачи или остри алати на површината на мебелот, бидејќи може да ја оштетат заштитната облога.

Правила за одржување:

1. Редовно чистење:
Чистете го мебелот со мека, малку влажна крпа и со благи детергенти наменети за одржување на дрвен или ламиниран мебел. Избегнувајте прекумерна употреба на вода при чистење.

2. Сушење на површините:
По секој контакт со вода или влага, веднаш исушете ја површината на мебелот за да спречите навлегување на влага во структурата на материјалот.

3. Заштита на површините:
Не поставувајте жешки садови, предмети со остри рабови или садови со детергенти директно на плотните или мебелот. Препорачливо е користење на подлошки и заштитни душеци.

4. Избегнување директна сончева светлина:
Подолгото изложување на сонце може да предизвика избледување. Кога е можно, ограничете го изложувањето на бањарскиот мебел на директна дневна светлина.

2. Услови на гаранција

Гарантниот рок изнесува 24 месеци од датумот на купување. Откриените дефекти во овој период ќе бидат отстранети од страна на производителот со испорака на резервни делови. Доколку тоа не е можно, ќе се изврши поврат на средства или замена на производот. Решението зависи од проценката на гарантерот за фактичката состојба на производот.
Основен документ за поднесување рекламација е доказот за купување.
Рокот за решавање на рекламација е 14 работни дена од денот на прием на документацијата или самиот производ.
Во случај на замена на компонентата, новиот дел има гаранција од една година.
Инсталацијата мора да биде изведена професионално и во согласност со важечките стандарди во земјата на инсталација.

Гаранцијата не покрива:

* користење на производот спротивно на ова упатство
* механички оштетувања предизвикани при монтажа, демонтажа или користење
* последици од неовластено мешање во производот надвор од вообичаените монтажни активности

Гарантер е фирмата „AGRAF“ – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

MT

1. REGOLI TA' SIGURTÀ U MANUTENZJONI

Regoli ta' sigurtà:

1. Evita kuntatt mal-ilma:
Għamara tal-injam għall-kamra tal-banju m'għandhiex tkun f'kuntatt twil mal-ilma. Evita li tferra ilma fuq il-wiċċ tal-bankijiet, quddiem u korpi u ma tħallix ilma jakkumula, speċjalment fil-punti fejn jingħaqdu l-materjali.

2. Ventilazzjoni xierqa tal-kamra:
Il-kamra tal-banju għandha tkun ventilata b'mod effiċjenti sabiex titnaqqas l-umdità fl-arja u jitnaqqas ir-riskju ta' deformazzjoni jew tixlif tal-materjal.

3. Użu sigur:
Tgħabbixx qatt il-għamara b'aktar mill-kapaċità indikata. Titlax fuq il-bankijiet, kabinets jew xkafef u tgħawweġx oġġetti tqal mal-bibien.

4. Evita sustanzi korruživi u għodda li jaqtgħu:
Tużax kimiċi aggressivi, solventi jew għodda li jaqtgħu fuq il-wiċċ tal-għamara, peress li jistgħu jagħmlu ħsara lill-kisi protettiv.

Regoli ta' manutenzjoni:

1. Tindif regolari:
Uża drapp artab u kemmxejn imxarrab flimkien ma' deterġenti ħfief idonei għall-kura ta' għamara tal-injam jew laminata. Evita ilma żejjed waqt it-tindif.

2. Nixxef il-wiċċijiet:
Wara kull kuntatt mal-ilma jew l-umdità, nixxef mill-ewwel il-wiċċ tal-għamara biex tevita li l-umdità tidħol fil-materjal.

3. Protezzjoni tal-wiċċijiet:
Tpoġġix borma sħuna, oġġetti bil-qruf jaqtgħu jew fliexken bid-deterġenti direttament fuq il-bankijiet jew fuq l-għamara. Huwa rakkomandat li tuża tappetti protettivi u taħt-platti.

4. Evita espożizzjoni diretta għax-xemx:
Esponiment twil għad-dawl tax-xemx jista' jikkawża tibdil fil-kulur. Jekk possibbli, illimita l-espożizzjoni diretta tal-għamara tal-banju għad-dawl tax-xemx.

2. Kundizzjonijiet tal-garanzija

Il-perjodu tal-garanzija huwa ta' 24 xahar mid-data tax-xiri. Difetti li jidhru matul dan il-perjodu se jiġu rrimedjati mill-manifattur permezz ta' provvista ta' partijiet ta' sostituzzjoni. Jekk dan ma jkunx possibbli, tingħata rifużjoni jew sostituzzjoni tal-prodott. Is-soluzzjoni tiddependi mill-evalwazzjoni tal-garanti dwar il-kundizzjoni attwali tal-oġġett reklamat.
Id-dokument ewlieni għall-preżentazzjoni ta' talba huwa prova tax-xiri. Ilmenti jiġu trattati fi żmien 14-il jum tax-xogħol mid-data tal-wasla tad-dokumentazzjoni jew tal-prodott innifsu.
F'każ ta' sostituzzjoni ta' komponent, il-parti ġdida tkun koperta b'garanzija ta' sena.
L-installazzjoni trid issir b'mod professjonali u skont l-istandards applikabbli fil-pajjiż fejn il-prodott jiġi installat.

Il-garanzija ma tkoprix:

* użu tal-prodott b'mod li ma jaqbilx ma' dawn l-istruzzjonijiet
* ħsarat mekkaniċi kkawżati mill-immuntar, it-tneħħija jew l-użu
* interventi mhux awtorizzati li jmorru lil hinn minn operazzjonijiet ta' immuntar normali

Il-garanti huwa l-kumpanija “AGRAF” – KIESZKOWSKI RAFAŁ
NIP: PL1181563829 REGON: 141494553

[PL] W przypadku wypadku skutkującego obrażeniami fizycznymi, spowodowanego niewłaściwym działaniem produktu, prosimy o niezwłoczny kontakt pod adresem e-mail: safety@mexen.com.

[EN] In the event of an accident resulting in physical injuries caused by the improper functioning of the product, please contact us immediately at the email address: safety@mexen.com.

[DE] Im Falle eines Unfalls mit körperlichen Verletzungen, die durch eine unsachgemäße Funktion des Produkts verursacht wurden, kontaktieren Sie uns bitte umgehend unter der E-Mail-Adresse: safety@mexen.com.

[FR] En cas d'accident entraînant des blessures physiques causées par un dysfonctionnement du produit, veuillez nous contacter immédiatement à l'adresse e-mail : safety@mexen.com.

[IT] In caso di incidente con lesioni fisiche causato dal malfunzionamento del prodotto, si prega di contattarci immediatamente all'indirizzo e-mail: safety@mexen.com.

[ES] En caso de accidente con lesiones físicas causadas por un mal funcionamiento del producto, póngase en contacto con nosotros de inmediato en la dirección de correo electrónico: safety@mexen.com.

[NL] In geval van een ongeval met lichamelijk letsel veroorzaakt door een defecte werking van het product, neem dan onmiddellijk contact met ons op via het e-mailadres: safety@mexen.com.

[RU] В случае несчастного случая, приведшего к физическим травмам из-за неправильной работы продукта, пожалуйста, немедленно свяжитесь с нами по электронной почте: safety@mexen.com.

[SV] Vid en olycka som resulterar i fysiska skador på grund av felaktig funktion av produkten, vänligen kontakta oss omedelbart på e-postadressen: safety@mexen.com.

[NO] Ved en ulykke som resulterer i fysiske skader forårsaket av feil funksjon av produktet, vennligst kontakt oss umiddelbart på e-postadressen: safety@mexen.com.

[DA] I tilfælde af en ulykke, der medfører fysiske skader forårsaget af produktets forkerte funktion, bedes du straks kontakte os på e-mailadressen: safety@mexen.com.

[FI] Jos tuotteen virheellinen toiminta aiheuttaa onnettomuuden ja fyysisiä vammoja, ota meihin välittömästi yhteyttä sähköpostitse: safety@mexen.com.

[CS] V případě nehody způsobující fyzická zranění v důsledku nesprávného fungování výrobku nás prosím neprodleně kontaktujte na e-mailové adrese: safety@mexen.com.

[PT] Em caso de acidente resultando em lesões físicas devido ao funcionamento inadequado do produto, entre em contato conosco imediatamente pelo e-mail: safety@mexen.com.

[HU] Ha a termék hibás működése miatt baleset történik, amely testi sérülést okoz, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba velünk az e-mail címen: safety@mexen.com.

[RO] În cazul unui accident care provoacă vătămări fizice din cauza funcționării necorespunzătoare a produsului, vă rugăm să ne contactați imediat la adresa de e-mail: safety@mexen.com.

[EL] Σε περίπτωση ατυχήματος που προκαλεί σωματικές βλάβες λόγω εσφαλμένης λειτουργίας του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε άμεσα μαζί μας στο e-mail: safety@mexen.com.

[SK] V prípade nehody spôsobujúcej fyzické zranenia v dôsledku nesprávnej funkcie produktu nás prosím okamžite kontaktujte na e-mailovej adrese: safety@mexen.com.

[UK] У разі нещасного випадку, що спричинив фізичні травми через неправильну роботу продукту, будь ласка, негайно зв'яжіться з нами за електронною адресою: safety@mexen.com.

[HR] U slučaju nesreće koja rezultira fizičkim ozljedama uzrokovanim nepravilnim radom proizvoda, molimo vas da nas odmah kontaktirate na e-mail: safety@mexen.com.

[LT] Jei įvyksta nelaimingas atsitikimas, sukeliantis fizinius sužalojimus dėl netinkamo gaminio veikimo, nedelsdami susisiekite su mumis el. paštu: safety@mexen.com.

[BG] В случай на инцидент, водещ до физически наранявания поради неправилна работа на продукта, моля, свържете се с нас незабавно на имейл: safety@mexen.com.

[SL] V primeru nesreče, ki povzroči fizične poškodbe zaradi nepravilnega delovanja izdelka, nas nemudoma kontaktirajte na e-poštni naslov: safety@mexen.com.

[LV] Ja notiek negadījums, kas izraisa fiziskus ievainojumus nepareizas produkta darbības dēļ, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar mums pa e-pastu: safety@mexen.com.

[ET] Kui toote vale toimimine põhjustab õnnetuse, mille tagajärjel tekivad füüsilised vigastused, võtke meiega viivitamatult ühendust e-posti teel: safety@mexen.com.

[SR] У случају несреће која доводи до физичких повреда због неисправног функционисања производа, молимо вас да нас одмах контактирате на е-маил: safety@mexen.com.

[IS] Ef slys sem veldur líkamstjóni verður vegna rangrar virkni vörunnar, vinsamlegast hafðu tafarlaust samband við okkur á netfangið: safety@mexen.com.

[SQ] Në rast aksidenti që shkakton lëndime fizike për shkak të funksionimit të gabuar të produktit, ju lutemi na kontaktoni menjëherë në adresën e e-mailit: safety@mexen.com.

[MK] Во случај на несреќа што предизвикува физички повреди поради неправилно функционирање на производот, ве молиме контактирајте нè веднаш на е-поштата: safety@mexen.com.

[MT] F'każ ta' inċident li jikkawża ġrieħi fiżiċi minħabba funzjonament mhux xieraq tal-prodott, jekk jogħġbok ikkuntattjana immedjatament fuq l-indirizz elettroniku: safety@mexen.com.